

Contrôle d'arabe 2de n°21

Contrôle d'arabe en seconde

Contrôle créer et recréer 2de : sujet

Consignes du contrôle

- Durée : 55 minutes. Barème total : 20 points.
- Aucun document n'est autorisé : ni cours, ni dictionnaire, ni outil numérique.
- Soigner l'écriture arabe et vocaliser les mots demandés (hamza, chadda, terminaisons).
- Les textes d'entraînement sont peu vocalisés, comme dans la presse arabe : des explications et des mots utiles sont donnés lorsque c'est nécessaire.

Exercice 1 : Les noms de métier (4 points)

Donner le nom de la personne qui fait l'action indiquée (vocaliser le mot) ; pour la phrase 3, écrire le féminin.

1. Celui qui fabrique le pain : خَبَزَ.
2. Celui qui cuisine : طَبَخَ.
3. Celle qui conçoit des objets : صَمَّمَ.
4. Celui qui photographie : صَوَّرَ.

Exercice 2 : Dire « re- » en arabe (4 points)

Transformer chaque phrase pour exprimer l'idée de « re- » avec أَعَادَ suivi du masdar (vocaliser la phrase obtenue).

1. كَتَبَ الْكَاتِبُ الْقِصَّةَ.
2. رَسَمَتِ الْفَنَّانَةُ الْبَطْلَ.
3. صَمَّمَ الْمُصَمِّمُ الْفَانُوسَ.
4. اسْتَحْدَمَ الْفَنَّانُ الْخَشَبَ.

Exercice 3 : Compréhension d'un texte (5 points)

Lire le texte puis répondre en français aux cinq questions.

افتتح كريم ورشة صغيرة في الحي القديم، وهو يصنع الفخار كما كان جدّه يفعل. لكنّه لا ينسخ الأشكال القديمة، بل يضيف إليها ألواناً حديثة ويرسم عليها حُرُوفاً عربية. يصوّر كريم عمله ويعرضه في مسلسل رقمي قصير، فيشاهده كثير من الشباب في مدن مختلفة. يرى كريم أن الحِرَفَ التقليدية تعيش عندما يعيد الفنانون ابتكارها.

Vocabulaire utile : فَخَّارٌ (poterie), نَسَخَ (copier), أَضَافَ (ajouter), عَرَضَ (montrer).

1. Où travaille Karim et que fabrique-t-il ?
2. Relever le verbe arabe qui signifie « copier » et dire ce que Karim fait à la place.
3. Quel support utilise-t-il pour montrer son travail ?
4. Relever et traduire la phrase qui exprime l'opinion de Karim.
5. Expliquer la différence de sens entre الحِرَفُ et الحُرُوفُ dans le texte.

Exercice 4 : Traduction (4 points)

Traduire en arabe les quatre phrases suivantes.

1. La designer fabrique des lanternes en cuivre.
2. Sindbad était marin ; aujourd'hui, c'est un jeune designer.
3. Le conteur a réécrit l'histoire.
4. Les métiers traditionnels vivent aujourd'hui dans nos maisons.

Exercice 5 : Production écrite (3 points)

Écrire 2 ou 3 phrases en arabe pour présenter un artisan ou un artiste imaginaire qui réinvente un objet traditionnel : qui il est, ce qu'il fabrique et ce qu'il réinvente avec أَعَادَ.

1. Présenter la personne et son métier.
2. Dire ce qu'elle fabrique.
3. Employer أَعَادَ + masdar pour dire ce qu'elle réinvente.

Pour réviser avant le contrôle

- Revoir le cours Créer et recréer
- S'entraîner avec les exercices du chapitre
- Tester ses connaissances avec le QCM